LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta **Depuis 1928**

Vol. 19 No. 24 — Edmonton, mercredi le 21 août 1985 — 12 pages — 0.50

Pleurez-en ou riez-en

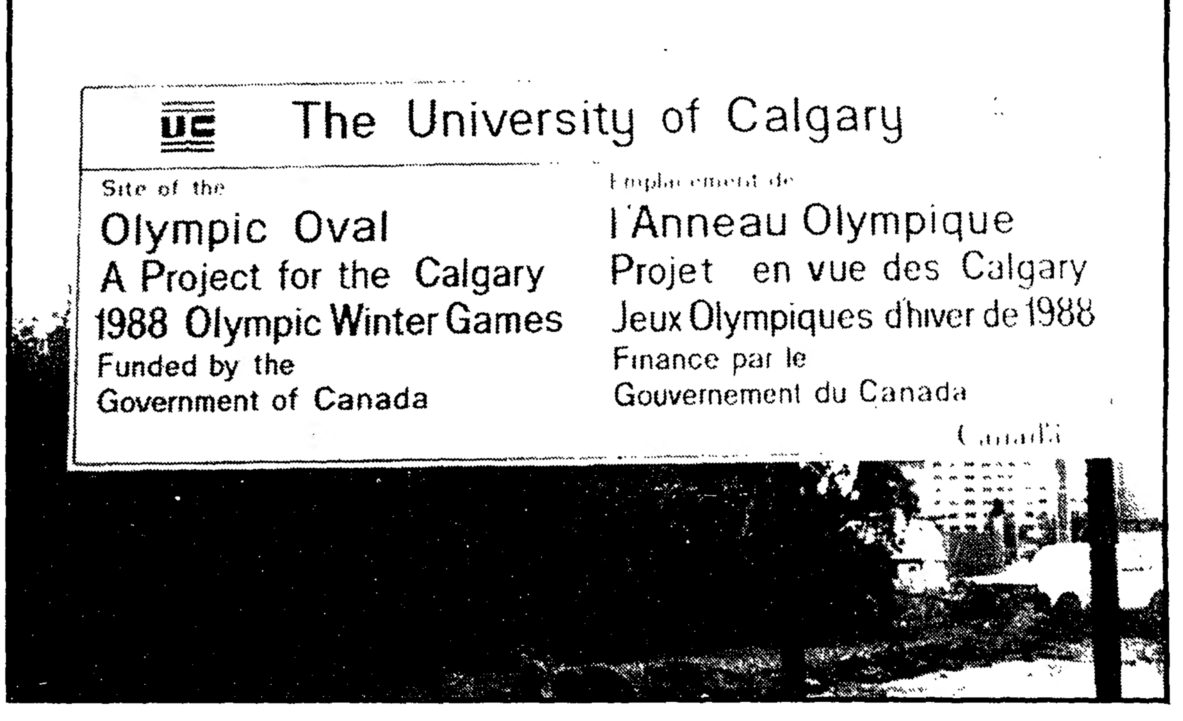
Le Canada bilingue vu dans la ville qui sera l'hôte du monde entier

par Pierre Granger

CALGARY — Croyez-le ou non, le français et l'anglais sont les langues officielles non seulement du Canada mais aussi des Jeux Olympiques!

"Alors, direz-vous, il ne doit pas être nécessaire de tordre le bras pour obtenir que tout ce qui s'imprime ou s'affiche concernant les Jeux olympiques d'hiver de 1988 soit dans les deux langues officielles! Fonctionnaires fédéraux, provinciaux et municipaux, soucieux de présenter la meilleure image possible du Canada doivent y veiller consciencieusement."

Hélas!!! C'est toujours la même vieille étroitesse d'esprit qui règne. On fait peindre de coûteux panneaux unilingues en se disant que personne ne lèvera la voix devant le fait accompli, ou bien on rejette la responsabilité en disant: "C'est pas moi, c'est lui."



Est-ce que la traduction a également été financée par le gouvernement du Canada?

Un comité de l'ACFA régionale a rencontré l'an dernier certains membres du Comité d'organisation des Jeux et a protesté vigoureusement contre l'absence du français sur les panneaux mis près des installations olympiques en construction, ou contre le français fautif employé dans certains cas. Les résultats ont été très maigres. On aurait refait quelques panneaux en remplaçant les fautes par d'autres. Ce n'est pas un effort sérieux!

D'autres représentants de l'ACFA de Calgary on rencontré le maire de la ville en juin dernier. Quand ils lui ont parlé des panneaux aux entrées de la ville le maire est tombé du ciel. Des panneaux? Des panneaux faisant mention des Jeux de 1988? Des panneaux unilingues?

Disons que ce sont les Russes qui sont venus planter cela la nuit ... et remplaçons-les au plus tôt par des panneaux vraiment canadiens, c'est-à-dire dans les deux langues officielles, et espérons ensuite que nous verrons fleurir partout de beaux panneaux bilingues dont le texte ne donnera pas l'impression d'avoir été rédigé par des illettrés.

À Morinville

La Fête du Patrimoine: un succès

Une foule considérable de gens de plusieurs différentes nationalités assista aux cérémonies de l'ouverture officielle à 11h00 avec le Dr Paul Underwood comme ordonnateur. Le Rév. Père George Primeau, président du festival présenta les 12 différents groupes ethniques habillés de leurs beaux costumes traditionnels. L'honorable Helen Hunley, Lieutenant Gouverneur de l'Alberta, invitée d'honneur, fut présentée par le Dr Underwood qui expliqua le rôle et l'importance qu'elle occupe dans la province. À son tour, L'honorable Helen Hunley souhaita la bienvenue à tous, spécialement aux enfants et souligna l'importance de leur présence pour développer en eux une meilleure connaissance de leur pays et de ce que leurs ancêtres ont accomplis.

Durant ces deux journées de festivités tous ont eu l'occasion de jouir des nombreux spectacles présentés par des artistes locaux ainsi que de Legal, St-Albert et Edmonton. Nos petits et moins petits de Morinville nous ont fait honneur et ont contribué grandement au succès de la fête par leurs danses et leurs candeurs.

En passant, il faut mentionner Allanna Nahernik et Tricia Firmaniuk qui ont exécuté quatre différentes danses soit le jazz, le "tap-dance", danse écossaise, et ukrainienne à différentes reprises. Laurie Pifko, Allanna et Kenna Turcotte, danseuses, et Rachel Bulger, soliste furent aussi de nos artistes locaux. La foule fut également divertie par plusieurs artistes venus des environs. Le groupe "Apenni" danseurs Italiens costumés ont présenté de jolies danses appréciées par les spectateurs. La troupe de danseurs folklorique "La Girandole" danseurs bien renommés ont exécuté plusieurs pièces fortement applaudies et savourées par tous. Comme solistes étaient présents; Gilbert Parent, animateur de folklore qui a su bien amuser les petits et moins petits avec les jeux de cuillères et petits bonhomme danseurs.

Jacques Chauvin également bien connu pour ses belles chansons folkloriques. Nous avons eu le privilège d'être les premiers à entendre la nouvelle chanson qu'il vient de composer, chanson bien appropriée pour l'occasion portant sur les colons et l'importance de la

Voir Fête en page 12.

L'épée de Damoclès

Le groupe Bugnet (l'Association Bugnet et quelques parents) vient d'inscrire sa cause en appel.

Bien que le groupe de parents ait choisi la voie judiciaire, celui-ci semble fourbir cette épée de Damoclès comme un instrument apte à débloquer les négociations avec le gouvernement sur les droits scolaires des francophones.

Voir nos détails la semaine prochaine!

Changez le cours des choses

Vous sentez-vous dépassé par les événements? Avez-vous l'impression que les grands débats qui déterminent l'actualité franco-albertaine se font sans vous? Alors il est temps que vous réagissiez et que vous enfourchiez votre stylo sur la première feuille qui passe.

Saviez-vous ainsi que les grands décideurs et dirigeants d'organismes franco-albertains consultent et font de plus en plus référence au FRANCO comme outil pratique pour se tenir au courant de ce qui vous concerne. Mettez-les vous aussi directement à l'écoute de votre opinion et risquez ainsi de changer le cours des choses. N'ayez donc pas peur de vous imposer par la plume!

Pour ce faire, une nouvelle rubrique a été créée par le FRANCO. FORUM sera ainsi le rendez-vous hebdomadaire des opinions de nos lecteurs qui se prononceront sur un sujet d'actualité "chaude" déterminé à l'avance par le FRANCO. A intervalles réguliers, le FRANCO posera une question propre à susciter chez vous une réaction écrite. Ces réactions, pour ou contre, seront regroupées dans un même espace.

Alors cessez de ruminer seul sur votre oreiller et écrivez-nous vos frustrations, vos attentes, etc ... Nous accepterons même de publier des opinions sous le sceau de l'anonymat à condition que la Rédaction du FRANCO soit confidentiellement informée du véritable nom de l'auteur accompagné de son adresse postale.

Maintenant, tournez immédiatement à la page 5 pour connaître la première question que vous pose le FRANCO et à vos stylos tous!

Ici Edmonton

Nouvelle édition de Katimavik

Les jeunes s'en viennent!

Le programme Katimavik arrivera à Edmonton en octobre prochain, et déjà la communauté francophone se prépare ...

Katimavik, un programme jeunesse national géré par OPCAN et subventionné par le Secrétariat d'État, recrute chaque année pour une période de 9 mois, des jeunes bénévoles âgés de 17 à 21 ans. Durant cette période, les jeunes vivent en groupe et donnent trois mois de travail à un projet communautaire.

Jusqu'à présent, le programme a surtout été développé en Alberta dans le nord où les participants ont construit un pavillon à l'intention des scouts à Smoky River et ont aidé la Société Agricole de l'endroit à parachever un terrain de jeu à usage multiple. À l'école catholique de McLennan, ils ont réparé des meubles et en ont enseigné la fabrication; ils ont participé à diverses activités de loisirs auprès des malades de l'Hôpital Général et des personnes du 3e âge du foyer de l'âge d'or de McLennan.

Les voici donc maintenant en route pour Edmonton, où nous sommes à la recherche de familles désireuses d'accueillir ces jeunes durant 3 semaines en octobre prochain. Le projet prévoit 6$ par jour par jeune pour défrayer le coût de cet hébergement.

Pour toutes informations, veuillez contacter l'ACFA régionale d'Edmonton au 469-4401.

Qu'on se le dise ...

* Tout groupement francophone peut faire passer gratuitement annonces et informations dans la page de l'ACFA régionale d'Edmonton "Ici Edmonton".

* Tout francophone peut assister aux réunions du Comité de l'ACFA régionale en tant qu'observateur.

* L'Annuaire des francophones est disponible au bureau de l'ACFA régionale.

Nous avons maintenant environ 800 membres. Ce qui représente une augmentation de 35% sur l'année dernière.

* Tout membre de l'ACFA a droit à 10% de réduction à la Librairie Le Carrefour.

* Nous cherchons encore des personnes intéressées à rendre visite à deux prisonniers francophones d'Edmonton Institute.

* Nous sommes à la recherche de volontaires pour aider à l'aménagement de la garderie Mistigri à St-Albert.

La Garderie Mistigri

Ça y est, on ouvre!

C'est avec grande joie que l'ACFA régionale d'Edmonton annonce l'ouverture officielle de la Garderie Mistigri le 19 septembre prochain.

Mistigri sera au préalable ouverte le 16 septembre pour une journée d'accueil, de 9h00 à 20h00.

Le coût de la garderie a été fixé comme suit:

50.00$ de dépôt; 270.00$ par mois. Pour l'instant nous ne planifions pas de donner le dîner mais nous allons avoir les collations pour les enfants. Il se pourrait que d'ici un ou deux mois nous allons pouvoir offrir ce service.

Les prix de la prématernelle sont les suivants:

10.00$ de dépôt; 40.00$ par mois, pour les enfants non inscrits à la Garderie et 10.00$ pour les autres.

Si vous êtes intéressé a amener votre enfant pour une demie-journée, le prix sera de 8.00$.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Lise Roy au 939-5908 ou Silvie Pollard-Kienzel au 469-6607.

"Immergez-vous" en français

Des cours de natation en français pour enfants et adultes sont offerts à la piscine de Bonnie Doon cet automne.

Les détails des cours pour jeunes ne sont pas encore finalisés. Par contre, nous pouvons dès maintenant assurer que les leçons pour adultes commenceront le 15 octobre, et continueront chaque mardi à 19h30 pour les débutants et 20h15 pour les personnes déjà plus avancées.

Le coût est de 26.00$

Pour plus d'informations, veuillez contacter directement Joan Casavant au 466-5460.



Journal hebdomadaire publié le mercredi au service des francophones de l'Alberta depuis 1928. Les membres de l'Association Canadienne-française de l'Alberta, régionale d'Edmonton, sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA. En vertu d'une entente signée avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, tous les foyers francophones de cette région reçoivent le Franco.

Éditeur-Directeur: Paul Denis
Rédacteur en chef-Journaliste: Yves Lavertu
Administration: Louise McKnight
Photo-composition: Sylvie Beauchamp-Guillette
Abonnements et montage: Lorelei Hironaka

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Journal Franco-Albertain Ltée
201, 10008 - 109e rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4
Téléphone: (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:
1 an : 15$
2 ans: 25$

Enregistré comme courrier de 2e classe #1881



par
Claude Cornellier

Spor'dinaire

Relever la relève

Je m'amuse souvent à regarder l'émission "Believe it or not" le dimanche soir. Je ne sais pas si vous êtes familier avec l'émission en question, mais il s'agit de présenter au télespectateur des rites, formes de vies ou situations absolument incroyables voire même assez souvent inexplicables.

Evidemment, on peut presque s'arrêter et jeter un coup d'oeil au classement de la division Est de la Ligue Nationale de baseball, pour en arriver à la conclusion sur les Expos de Montréal, édition 1985. L'équipe qu'on avait surnommé "la formation des années '80" s'est rapidement détériorée entre 1981 et 1984, après s'être rendue à une victoire des Séries Mondiales.

Et puis, ce fut la destruction de 1984.

L'équipe, alors bourrée de talent, ne put même réussir à remporter la moitié de ses rencontres. De l'équipe championne de 1981, on a retranché Ellis Valentine, Warren Cromartie, Larry Parrish, Scott Sanderson, Steve Rogers, Gary Carter, Chris Speier et Rodney Scott, toutes des figures dominantes.

Au début de la saison '85, les experts plaçaient l'équipe en cinquième position, devançant seulement les Pirates de Pittsburgh. Mais les Expos ont fait fi de ces prédictions et se retrouvent aujourd'hui à cinq parties des Mets de New York, au plus fort de la course au championnat.

Qu'est-il donc arrivé?

Où se situe la clé de leurs succès?

A l'offensive, on n'a rien défoncé. La moyenne au bâton de l'équipe est sensiblement la même que par les années précédentes (.250), mais on compte moins de circuits. Seuls les Pirates et les Cards en ont frappé moins que les Expos. De plus, on n'a pas obtenu le rendement attendu de Dan Driessen qui fut échangé aux Giants de San Francisco, et les blessures ont ennuyé André Dawson et Herb Winningham. On peut cependant parler de la tenue fort constante de Raines, Brooks, Law et Wallach.

Au monticule, le désastre Rogers accouplé à la perte de Charlie Lea laissait un personnel jeune et démuni. Cependant, Joe Hesketh et Bryn Smith ont répondu à l'appel.

Mais la clé du succès se retrouve au niveau de la relève.

Le quatuor composé de Reardon, Burke, St-Clair et Roberge a permis aux Expos de détenir la troisième meilleure fiche du baseball. La saison dernière l'équipe s'amusait à perdre presque toutes ses rencontres serrées, tandis que cette année, l'inverse se produit. La relève a donc relevé le défi.

Plusieurs personnes auront donc crié inutilement lorsque Gary Carter fut envoyé à New York. Les quatre joueurs obtenus en échange ont plus que remplacé le gros receveur-supervedette-qui-ne-pense-qu'à-lui.

Plusieurs auront aussi lancé la serviette trop tôt. Les Expos auront rebondi en '85 à un niveau aussi bon, sinon supérieur à celui affiché en '81.

Peut-être et même probablement que l'équipe ne remportera pas le championnat. Trop de rencontres avec les Mets se sont soldées par des échecs, notamment la défaite crève-coeur de 1-0 subie lundi soir.

Mais au moins, elle aura sû reconquérir le coeur des partisans du pays et aura donné deux bonnes équipes au Canada, avec les Blue Jays de Toronto.

Et qui sait, peut-être le mois de septembre nous réserve-t-il d'autres surprises?

Bonne Semaine!



par
Claude Roberto

Extraordinaire

Les dix mythes de la grossesse

Bien des idées fausses et des supertitions entourent la grossesse, en dépit de la médecine moderne. Voici dix mythes encore très répandus. **Numéro 1: L'accouchement se doit d'être douleureux.** Inexact. C'est une possibilité, non une obligation. Raison de ce point de vue? Seulement en 1847, avec la découverte du chloroforme, les femmes ont eu accès à un soulagement au moment de l'accouchement. Et pendant des années, les calmants ont été mal vus par les médecins, ancrés dans des idées traditionnelles.

De nos jours, avec l'avancement des techniques, les méthodes de détente et de respiration, la douleur devient plus supportable.

Numéro 2: Il n'est pas conseillé de prendre trop de poids lors d'une grossesse. Inexact. Limiter le poids de la mère peut affecter le développement du foetus. Le volume de sang dans le corps maternel doit augmenter pour nourrir le placenta. De plus, le gras chez la femme enceinte assure plus d'énergie au cours de l'allaitement.

Numéro 3: Pendant la grossesse, le sang de la mère est aussi celui du bébé. Faux. Les deux systèmes circulatoires sont séparés. Seulement les substances portées par les cellules sanguines (protéines, minéraux, ...) passent de la mère à l'enfant.

Numéro 4: Les envies de nourriture résultent d'un besoin émotionnel. Faux. Ces envies expriment une nécessité physique. Les femmes enceintes désirent souvent des aliments sucrés ou salés. Une crème glacée avec du chocolat et des bananes suivie d'anchois? Pourquoi pas si votre corps le réclame?

Numéro 5: Les futures mamans devraient réduire leur absorption de sel pour diminuer les risques d'hypertension. Non. Il est en général conseillé de couper sur le sel, mais pas dans le cas des femmes enceintes ayant besoin de plus de sel. Puisque l'absorption de sel aide à augmenter le volume de sang, ce qui affecte le développement du placenta.

Numéro 6: Les enflements lors de la grossesse sont malsains et doivent être traités comme un problème. Faux. Les gonflements du visage, des mains, des chevilles et des pieds sont normaux et ils font partie de la grossesse. L'augmentation des hormones féminines les provoque inévitablement. Par le passé, les médecins les considéraient comme des anomalies et prescrivaient des diurétiques.

Numéro 7: Les complications sont plus nombreuses chez les femmes au-dessus de 35 ans. Pas entièrement exact. Tout dépend si la femme ayant dépassé cet âge est en bonne forme physique et a su conserver sa santé.

Numéro 8: Une femme doit restreindre ses activités physiques pendant une grossesse. Faux, si la personne est en bonne santé. Cette idée remonte à l'époque où les femmes enceintes étaient considérées comme des patientes. Elle reflète la croyance selon laquelle la grossesse est une maladie. Au contraire les exercices physiques sont conseillés puisqu'ils améliorent la circulation sanguine.

Numéro 9: Les bébés gros à la naissance sont en meilleure santé. Faux. Certains bébés, un peu plus lourd que la moyenne, peuvent fonctionner comme des prématurés et demander des soins spéciaux. Les plus gros (ceux dépassant les 9 livres) ont souvent des mères diabétiques qui, lors de la grossesse, ont passé leur surplus de glucose au foetus. Ces bébés atteignent un état normal à la suite de soins spécialisés.

Numéro 10: Un bébé né à 7 mois a de meilleures chances de survie qu'un autre de 8 mois. Faux. Il s'agit d'un mythe basé sur l'astrologie considérant 7 comme un chiffre favorable! Plus le bébé né proche des 9 mois, plus fort il sera.

Ainsi il faut savoir, même pour les grossesses, séparer les faits de la fiction.

Francopinion

Editorial

APARTHEID: Politique indéfendable

Tout le monde reconnait que la politique de ségrégation des races et de la domination de la minorité blanche sur la majorité noire en Afrique du Sud est une politique indéfendable, voire même un crime impardonnable de l'histoire contemporaine.

Pourtant le président, Pieter Botha a eu l'audace, jeudi dernier 15 août, de défendre avec énergie et sur un ton dictatorial la politique d'apartheid de son gouvernement. Du haut de sa tour d'ivoire il se donne raison en dépit de ses contradictions flagrantes.

Il refuse, par exemple, d'accorder le suffrage universel en disant que cela mènerait à la ... "domination d'une (race) sur les autres ..." Il ajoute qu'il cherche à éviter le chaos.

C'est pourtant là exactement la situation qui existe en Afrique du Sud où la race blanche domine la race noire. Sous prétexte que son gouvernement poursuit une politique juste pour assurer la paix dans ce pays, il continue sont régime d'oppression des Noirs en les exploitant et en les privant des droits les plus élémentaires de citoyen à part entière.

C'est lui-même qui sera la cause du chaos qu'il dit vouloir éviter avec ses politiques et son refus d'accorder à la majorité noire la place qu'elle mérite dans son propre pays.

Notre prochain chef

Bientôt nous saurons qui remplacera Peter Lougheed à la tête du parti conservateur et au poste de premier ministre de l'Alberta.

Celui qui est en tête de liste, Don Getty est un ancien ministre qui s'appuie surtout sur son bagage d'expérience dans le monde de la haute finance et du secteur de l'énergie.

Pour sa part, Julian Koziak vante ses nombreuses années d'expérience en tant que ministre ayant décroché différents portefeuilles dont ceux de l'éducation et des affaires municipales.

Quant à Ron Ghitter sa réputation le précède. Il est reconnu pour son intelligence et son énergie. Il est un avocat réputé de Calgary qui a siégé dernièrement à titre de président du comité d'étude sur la tolérance et la compréhension, comité mis sur pied par le gouvernement Lougheed suite à l'affaire Keegstra.

Les chances sont très bonnes que M. Getty sera celui que les représentants des circonscriptions électorales choisiront pour être le nouveau chef du parti et premier ministre de l'Alberta.

Ce choix sera malheureux à long terme. Des trois candidats, il est le seul à ne pas avoir d'expérience au niveau des revendications des francophones et de la politique du multiculturalisme.

Peut-être réussira-t-il à stimuler l'économie de l'Alberta, malgré qu'il ne faudrait pas s'attendre à des miracles, notre économie étant tellement influencée par celle des États-Unis. Mais à quoi bon stimuler l'économie si la province s'engouffre dans l'intolérance.

Par indifférence plutôt que par dessein, Getty risque de continuer dans les pas de son prédecesseur et ignorer les appels à la justice des francophones et des groupes ethniques qui trop souvent sont victimes de racisme et de mépris.

L'élection de Don Getty masquera le début de la fin pour le parti conservateur qui perdera l'appui de l'électorat avec une rapidité surprenante. Et après, le pouvoir passera à un chef qui sera beaucoup plus sensible à la diversité des cultures.

Paul Denis



Billet

Le drapeau invisible

Edmonton, le 15 août 1985

M. René Lévesque
Premier Ministre du Québec
Assemblée nationale du Québec,
Québec, Canada ?
G1P 0Q0

Cher monsieur Petit-Poil,

Félicitations premièrement pour votre beau programme. Je parle bien sûr du programme des activités pour inaugurer notre jeune drapeau franco-albertain dans votre Vieille Capitale de Québec.

Je n'étais pas là au moment, il y a une semaine, où vous avez hissé notre drapeau parmi de nombreux autres mais j'ai appris la nouvelle par le FRANCO. J'ose timidement vous dire merci de hisser bien haut pour la première fois notre drapeau, symbole de rassemblement des francophones de l'Alberta, même si cette primeur s'est faite à 3,000 milles de chez nous.

Pardonnez-moi si je saute du coq à l'âne mais je dois toute suite m'excuser de ma timidité et de mon style un peu effacé. Je suis, vous le comprendrez, impressionné de vous écrire. A dire vrai, il y a des fois où je suis tellement gêné que j'aimerais être à l'image de notre drapeau franco-albertain, c'est-à-dire invisible.

Pourtant, il est beau notre drapeau. Bleu royal comme le vôtre, blanc immaculé comme notre neige (la vôtre est malheureusement souillée par votre calcium), et rose ... ou rouge, je ne sais plus, je suis daltonien. Malheureusement notre flag souffre du fameux complexe de l'Homme invisible.

Laissez-moi vous donner un exemple pour vous aider à mieux comprendre. Il y a dans les dictatures d'Amérique latine les "portés disparus", il y a dans vos fichiers d'impôt des personnes évanouies dans la nature, il y a dans nos contes des milles et une nuit des vaisseaux fantômes, il y a dans certains lacs britanniques des monstres introuvables et ici dans notre province il y a des drapeaux invisibles. Le nôtre particulièrement. Mais je m'excuse encore de mon arrogance. Je retourne immédiatement à mon style plus effacé.

Voyez-vous, si notre drapeau ne flotte pas fièrement sur nos édifices, nos parterres, etc, c'est qu'il y a des raisons à cela. La meilleure que je vois est comme je vous l'ai souligné plus haut le complexe de l'Homme invisible. En fait, nous Franco-albertains ne pouvons être classifiés dans la catégorie gouvernementale de gens de couleur ou plus poliment appelés minorités visibles. Alors, si nous ne sommes pas une minorité visible, nous devons nécessairement être invisible. D'où sans doute la raison pourquoi notre drapeau brille par son absence sauf pour quelques rares réunionnettes où il a d'ailleurs la mine basse.

Pardonnez-moi encore toute cette impertinence. Je commence à avoir des remords de vous avoir écrit tout ça. J'aurais dû, comme je le fais habituellement, rédiger ma lettre à l'encre invisible.

De toute façon, je vous remercie de m'avoir prêté durant tout le temps de la lecture de cette lettre des yeux si attentifs. Je termine cette missive par un juste retour des choses face à votre accueil si chaleureux de notre drapeau et vous livre dans le mille une pensée réconfortante. J'ai appris par les journaux que les derniers mois pour vous ont été particulièrement éprouvants. Ils disent qu'on vous a forcé à démissionner de votre poste. Je ne sais pas si c'est vrai mais je peux vous dire au moins une chose. Tout comme la compagnie Coca-Cola qui avait délaissé méchamment le bon goût de la bonne vieille bouteille de Coke pour une saveur plus jeune mais diluée, votre entourage dans les prochaines années devra peut-être vous réintégrer dans votre poste comme on a dû le faire en remettant sur le marché le goût ancien du nouveau Coke classique.

Yves Lavertu

Forum

De récentes décisions juridiques, notamment en Ontario et plus immédiatement avec le jugement Purvis en Alberta sont venues confirmer que la Constitution canadienne octroie aux francophones hors Québec un certain degré de contrôle sur leurs écoles. On entend particulièrement par contrôle le droit d'engager et congédier le personnel de l'école, le pouvoir de décider de l'orientation des programmes scolaires offerts, le droit de favoriser une atmosphère socio-culturelle particulière dans l'école, etc.

Pour plusieurs, ce contrôle ne va pas sans la création de commissions scolaires totalement francophones. D'autres penchent plutôt pour des comités de francophones oeuvrant au sein de conseils scolaires existants et ayant totalement juridiction sur la question scolaire francophone. En conséquence, voici la question que vous pose LE FRANCO:

Quel degré de contrôle sur les écoles françaises êtes-vous prêt à demander pour votre région?

Echos de Rivière-la-Paix

Par ci, par là

par Simone Laberge

COMITÉ AVISEUR DE GIROUXVILLE

Suite à deux démissions, le Comité Aviseur de Girouxville tiendra une semi-sélection le 9 octobre prochain.
Les nominations doivent être reçues le 11 septembre à minuit.
Le CAG doit remplacer le président Maurice Leblanc et un directeur Léo Lemire.

ORDRE DU CANADA

Fred Dumont sera décoré de l'Ordre du Canada le 30 octobre prochain au cours de la cérémonie à la Maison du Gouverneur à Ottawa.

L'Honorable Jeanne Sauvé, Gouverneur Général présidera la cérémonie.

73 Canadiens recevront à cette occasion cette haute distinction dont 7 Albertains.

M. Dumont est originaire de Girouxville; il a été choisi pour sa grande et constance implication dans l'éducation. Pour n'en nommer quelques-unes mentionnons: qu'il a été Surintendant de la Division Scolaire de High Prairie pendant plusieurs années, président de la Northland School Division, président d'Alberta Vocational Centre, Maire de la Ville d'High Prairie depuis 15 ans.

Le Franco est heureux d'offrir ses félicitations à Monsieur Dumont.

200,000.00$

La Little Smoky Recreation Area vient de voir accepter son projet de développement.

M. Marvin Moore, MLA a annoncé dernièrement que le Ministère de Parks and Recreation avait approuvé à cet effet un octroi de 200,000$

Le projet comprend une nouvelle pente de ski, un monte pente, un chalet, des pistes pour ski de randonnée, un quai.

L'endroit choisi pour ce nouveau développement est situé à Little Smoky River, 4km au sud du Highway 2 à l'intersection 34.

Ce projet complété servira aux résidents des districts de Smoky River, de Valleyview et High Prairie.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET GÉNÉALOGIQUE DE SMOKY RIVER

Albert Cooper MLA, au nom du Secrétariat d'État vient de présenter un chèque de 6,000$ à la SHGSR pour une recherche portant sur la vie des premiers missionnaires de l'Alberta.

JEUNESSE CANADA MONDE

Doris Boily de Tangent est parmi les 28 jeunes Albertains qui ont été choisis pour participer au projet JCM '85'86.

Doris passera les trois premiers mois de son stage au Québec. Elle se rendra ensuite aux États-Unis et par la suite au Caribbean.

RAINBOW PLAN ALFALFA

En raison de la sécheresse, le Plan Rainbow a cessé ses opérations temporairement. Une trentaine de mise à pied en est la conséquence. Dix employés sont restés pour la maintenance.

Nous avons communiqué avec Gabriel Boucher, secrétaire du Plan, il nous dit qu'avec la récente pluie (35mm) et si la température continue à être favorable il se pourrait bien que le Plan soit obligé de reprendre ses opérations.

"Ce n'est pas que nous voulons réouvrir, mais si l'Alfalfa est là il faudra bien la ramasser, dit-il, et de toute façon ce ne sera pas une grosse année".

FALHER ALFALFA

A Falher Alfalfa le Plan continue d'opérer ses deux brûleurs.

Dû au manque d'Alfalfa le plan a été obligé de supprimer le troisième chiffre, ce qui a fait 20 mises à pied, il reste 45 employés.

"On anticipait pouvoir faire 18,000 tonnes de dire René Roy, gérant du plan, mais la pluie nous permettra sans doute d'atteindre 20,000 tonnes".

"Notre budget '85 parlait de 45,000 tonnes l'année dernière nous avions eu 43,000 ..."

"Si nous avons réussi à tenir le coup, c'est parce que nous avons une bonne organisation, nous avons pu maintenir une bonne production au plan en dépit de la sécheresse".

"Au cours de l'hiver nous avons été cherché des plans dans les champs, nous les avons amenés à l'office pour savoir s'ils avaient été affectés par la gelée. Nous avons perdu 7,000 acres mais nous avons pu en obtenir 8,000 autres, des fermiers sont venus nous offrir leurs champs".

"Cette année nous avons entre 24 à 25 milles acres d'Alfalfa".

Invitation aux parents

par Simone Laberge

L'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, par la voix de sa coordonnatrice, Carmen Sylvain, est heureuse d'inviter tous les parents de la région à une rencontre spéciale.

Jeannine Séguin sera la personne ressource de cette soirée qui aura lieu le 6 septembre au Collège à Falher à 17h30.

"Mme Séguin, nous dit Carmen, sera heureuse de répondre à toutes les questions que se posent les parents face à l'enseignement du français, à l'école française, à ses effets psychologiques sur les enfants, elle parlera des droits des parents et des enfants, des programmes scolaires, etc ... en somme de tous ce que les parents voudront parler".

Jeannine Séguin est une éducatrice née, une personne très informée au niveau de l'éducation. Elle a été mêlée de près à la lutte scolaire des Franco-Ontariens. Elle a donc un tas de chose à partager.

Au cours de son séjour dans la région, du 29 août au 6 septembre prochain, elle visitera les parents qui sont intéressés à la recevoir chez-eux, pour parler plus profondément de l'éducation française. Elle sera accompagnée de Carmen Sylvain.

Un projet unique

par Simone Laberge

CHEZ-NOUS, c'est le nom du magasin unique qui vient d'ouvrir ses portes le 15 août dernier.

Ce magasin de lingerie familiale se veut régional, et est tenu par des personnes retraitées qui donnent bénévolement leur temps.

Toute la lingerie que l'on trouve Chez-nous est de deuxième-main. "C'est du beau et du bon et du prêt à porter de dire Lise Veillette, coordonnatrice du Service Familiale, mais si les gens désirent l'utiliser d'une autre manière, faire des tapis ou des guenilles pour les garages, c'est leur affaire".

"L'idée d'un tel service pour la région nous est venu, poursuit-elle, lorsque l'on a commencé à accumuler les vêtements que les gens nous apportent. Autrefois les missionnaires finissaient à écouler ces dons que nous recevions mais aujourd'hui ce n'est plus le cas".

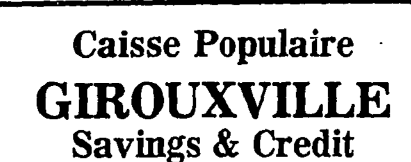
"Avec le service d'Entraide Communautaire nous avons cru qu'en ces temps difficiles de récession, ces vêtements pourraient servir à des gens de la communauté".

"Les prix sont des plus minimes (exemple 2.00$ pour un jean et .50$ pour une chemise) et le surplus net des ventes sera réparti entre les oeuvres de charité locales et celles du Tiers Monde".

Lise appuie fortement sur le fait que le magasin est opéré par des retraités bénévoles. "Cela donne à ces personnes, dit-elle, un nouveau sens d'appartenance à la communauté, c'est une ouverture pour eux de faire valoir leurs talents, occuper leur temps de façon utile et se sentir encore actif dans la société".

Les personnes intéressées à travailler peuvent communiquer avec: Béatrice Bruneau (837-2572); Cécile Lemire (837-2020); Véronique St-André (323-4219); FSB (837-2571).

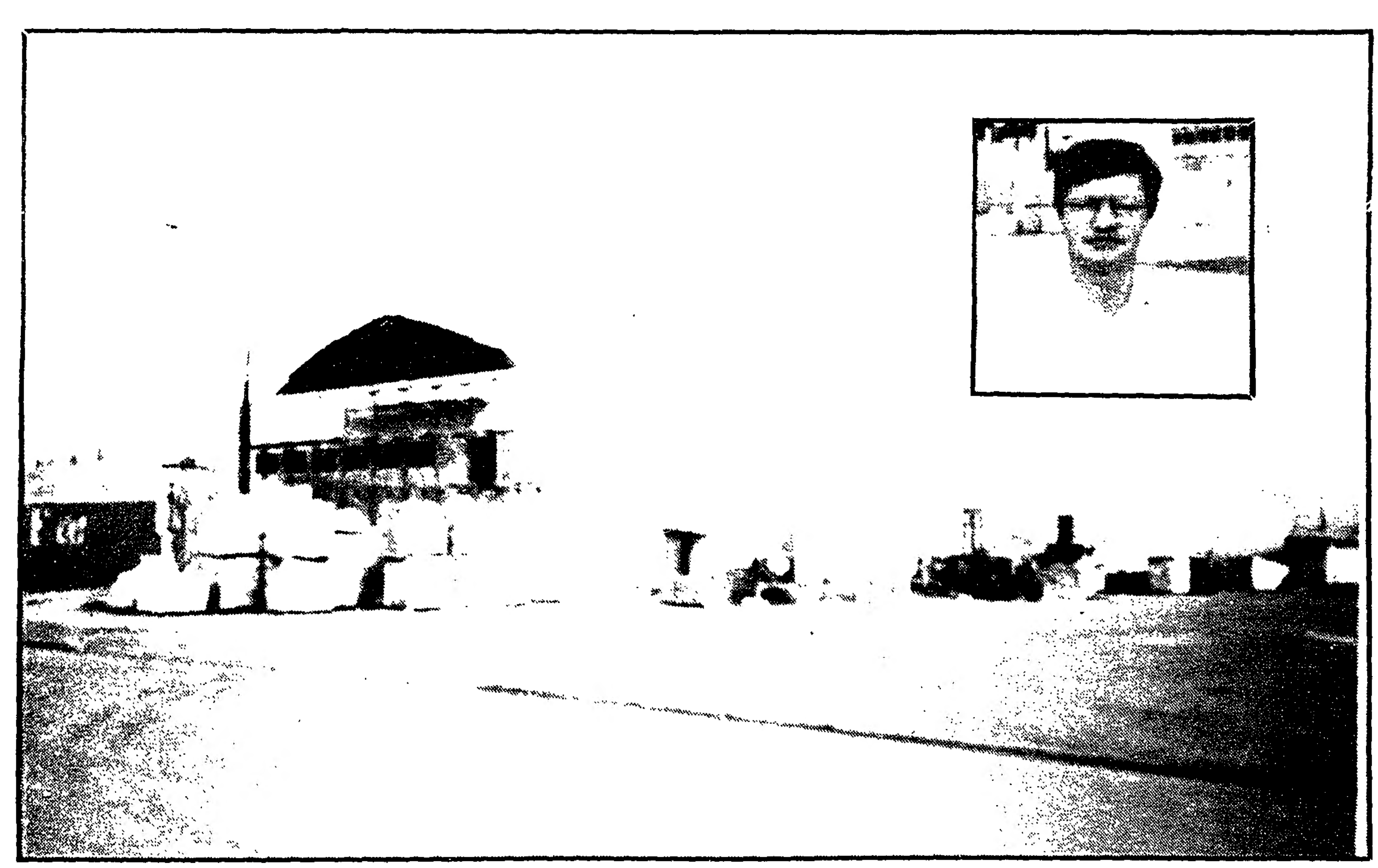
Chez-Nous est ouvert les jeudi et vendredi de 10h00 à 17h00.



Echos de Rivière-la-Paix

Aréna de Falher

Les travaux seront terminés à la mi-octobre



L'aréna de Falher. En encart M. Gérard Nicolet.

par Simone Laberge

FALHER — La construction de la facade de l'Aréna de Falher sera terminée vers le 15 octobre prochain, c'est ce que nous déclare Gérard Nicolet, administrateur de la Ville au cours d'une interview.

"Le 15 octobre dit-il, c'est le temps habituel pour commencer la glace artificielle. Présentement tout est sous contrôle, on est seulement une semaine en retard sur le temps prévu pour la construction."

"La plus basse soumission que nous avons pu obtenir était de 657,000$. Étant donné que cela dépassait nos prévisions et nos fonds, nous avons dû effectuer quelques coupures pour baisser le coût à 550,000$".

"Par exemple, dit-il, les planchers seront peinturés au lieu d'être recouverts de tuiles. Nous utiliserons l'ancien équipement de cuisine au restaurant, plutôt qu'un neuf. Nous enlèverons un peu de l'apparence extérieure, car au lieu de poser de la tôle sur le côté des toits, nous peinturons tout simplement. Nous avons aussi enlevé le système de son. Plus tard toutes ces choses pourront être additionnées".

"Présentement, nous avons un budget déficitaire de 300,000$, mais nous espérons recevoir d'autres argents, de compagnies où nous avons fait application et de deux agences du Gouvernement".

"Par exemple, au "Park Recreation & Wild Life Foundation" l'application est déjà rendue et nous attendons une réponse favorable pour octobre".

"Notre autre démarche consiste à approcher le "Wild Rose Foundation" pour un octroi provenant des fonds de loterie".

"Nous comptons aussi beaucoup sur notre "Société de Développement et de Récréation" qui travaille toujours pour trouver des fonds, soit par la loterie, les bingos, et autres".

"Nous avons aussi postulé à une douzaine d'autres compagnies, par exemple: les compagnies de gaz, de bières, comme Molson, Labatt, etc ... Il y a un peu d'espoir de ce côté".

M. Nicolet termine l'entretien en disant: "Pour regarder au pire, si nous ne pouvons boucler notre budget, et bien il faudra emprunter. Emprunter ce n'est pas la chose la plus facile, car l'intérêt, c'est une grosse dépense pour la Ville et en définitive c'est de l'argent perdu".



CBXFT cette semaine

Samedi 24 août

09h00 Belle et Sébastien
09h30 Candy
10h00 Astro le petit robot
10h30 Capitaine Caverne
11h00 Les héros du Samedi
12h00 Fermeture Jeux du Canada
15h30 La vie secrète des animaux
16h00 Le Téléjournal
16h05 A première vue
16h30 Univers inconnus
17h30 Baseball des Expos: Los Angeles à Montréal
20h00 D'hier à demain
21h00 Le monde de Disney
22h00 Le Téléjournal
22h35 A première vue
23h00 Ciné: Le passager de la pluie

Dimanche 25 août

09h00 Woody le pic
09h30 Du neuf au zoo
10h00 Le jour du Seigneur
11h00 Film d'Art
12h00 Magazine de la semaine verte
13h00 Football canadien: Calgary à Winnipeg
15h30 Film au téléciné
16h00 Propos et confidences
16h30 Rencontre
17h00 Second regard
18h00 Téléjournal
18h01 Soleil de la nuit
18h30 A première vue
19h00 Terre Humaine
19h30 Les beaux dimanches: Les soeurs McGarrigle
20h30 Téléjournal
20h45 Les beaux dimanches: El Norte
23h01 A première vue

Lundi 26 août

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Fables d'Europe
11h30 Aventures de popeye
12h00 Première Édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Le coup de l'escalier
16h00 Contes de la fôret verte
16h30 Les Schtroumpfs
17h00 Fraggle Rock
17h30 Le Paradis des chefs
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Le vagabond
19h30 James Bond. L'homme au pistolet d'or
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h25 Le point
22h40 A première vue
23h09 Le petit monde de Fernand

Mardi 27 août

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Caliméro
11h30 Quatre amis fantastique
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Hibernatus
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Aventures de Popeye
17h00 Chaplin inconnu
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Baseball des Expos: San Francisco à Montréal
21h30 Festival International de Jazz de Montréal
22h01 Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 A première vue
23h09 Cinéma: L'homme au cervau greffé

Mercredi 28 août

10h30 Animagerie
10h45 Albator
11h15 Grisu le petit dragon
11h30 Mordicus
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Le temps de vivre
15h30 Les artisans québécois
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 L'arche mobile
17h00 Histoires d'hier et d'aujourd'hui
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Allo Boubou
20h01 Brigitte Bardot
21h00 Dallas
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 A première vue
23h24 Cinéma: Don X, Fils de Zorro

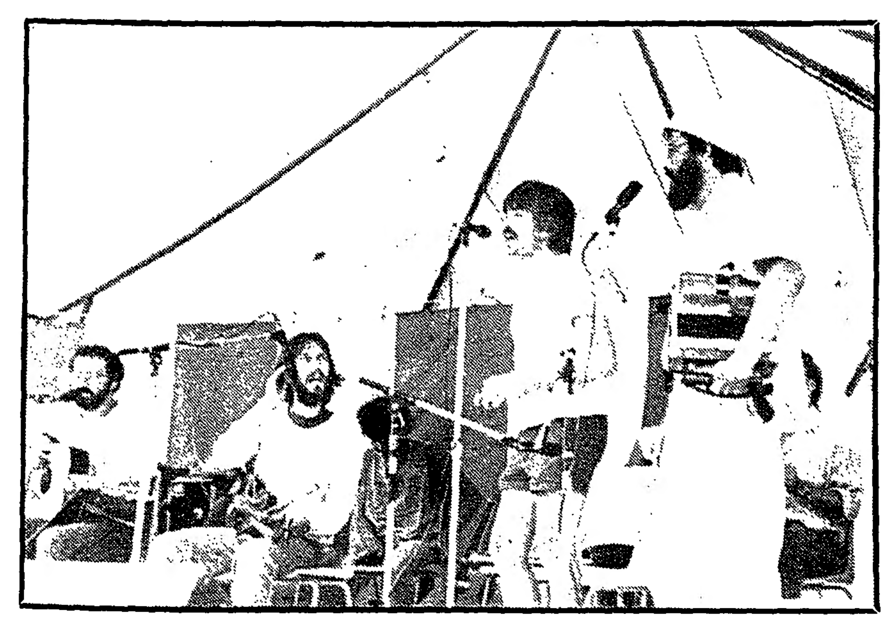
Jeudi 29 août

10h30 Animagerie
10h45 Casper
11h15 Caliméro
11h30 Daniel Bertolino
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Cinéma: Le voyage du père
15h30 Les six saisons d'Attikameks
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Pierre Fabien et cie
17h00 Le choc des énergies
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Génies en herbe
19h30 Les grands films: Le choix des armes
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le point
22h40 A première vue
23h24 Ciné: Elle court, elle court la banlieue

Vendredi 30 août

10h30 Animagerie
10h45 Les écrivains francais
11h15 Mon ami guignol
11h30 Un regard s'arrête
12h00 Première édition
12h05 Fariboles
12h30 Avis de recherche
13h00 Reflets d'un pays
14h00 Télé-feuilleton
15h00 Bizarre, Bizarre
15h30 Les chocs de la vie
16h00 Contes de la forêt verte
16h30 Deux enfants en Afrique
17h00 Grandes villes du monde
18h00 Ce soir
18h30 A première vue
19h00 Pare Chocs: Défi '85
19h30 Vivre à trois
20h00 Hors série: Secret diplomatique
21h00 Superstar
22h01 Le Téléjournal
22h19 Sports Alberta
22h27 Le Point
22h40 A première vue
23h21 Ciné: Le lien

Quand le folk vous entre dans les oreilles



Le Folk Festival: une fête pour les oreilles.

par Julie Parent
Edmonton folk festival, Parc Gallayher les 9, 10 et 11 août derniers

EDMONTON — Le 6e festival annuel de musique folklorique aura réussi encore cette année à attirer un très grand public venu découvrir les richesses du folklore en provenance des quatre coins du globe, malgré un temps frais et pluvieux.

Ces trois jours ont permis aux résidents d'Edmonton et des environs d'assister à des spectacles de très grande qualité et de se divertir aux sons et rythmes des plus enlevants.

Le festival fait aussi découvrir les instruments et la musique lointaine tel le groupe Anonymous qui nous raconte la vie au 13e et 16e siècle en Europe. Avec leurs instruments des époques médiévales et de la Renaissance, Anonymous nous laisse sous une note nostalgique.

Les reels et gigues avec "La Bottine Souriante" ont remporté un grand succès. Le groupe originaire de Lanaudière au Québec en était à sa deuxième participation au Festival de la musique et s'est arrêté à Edmonton en revenant d'une tournée de cinq semaines en Europe. Un répertoire tiré du folklore canadien-français, La Bottine Souriante s'inspire des rythmes irlandais et écossais. Selon André Marchand responsable du groupe, un nouvel album verra le jour avant les fêtes. Leur dernier long jeu date de 1982.

"Queen Ida" et son groupe "Bon temps Zydico Band" nous a offert un pétillant spectacle vendredi soir. À 57 ans, Queen Ida joue et chante des airs de la Nouvelle-Orléans.

K.D. Lang, vedette tant attendue par ses fans a aussi donné une belle performance. Elle a clôturé le spectacle du samedi soir en nous démontrant son style unique sur scène afin de rendre son mixte-spécial de musique country-punk-rock. Il n'y a aucun doute de l'énergie et l'originalité de cette Albertaine.

Plus de 40 artisans exposaient leurs créations originales allant du cuir jusqu'à la soie, bijoux, cadres et meubles.

Bref, il y en avait pour tous les goûts, musiciens, chanteurs, danseurs, clowns, jongleurs, etc. Une liste longue d'artistes qui se sont produits en fin de semaine nous offrant des spectacles hauts en chants et musiques.

Je reste cependant frissonnante non pas à cause de la température humide, mais après avoir assisté au numéro de Moz Wright, avaleur de sabres et cracheur de feu. Tout à fait spectaculaire!

LES PETITES ANNONCES

À VENDRE: Maison à revenu sur la rue principale de Legal; 3 chambres à coucher. Contactez M. Ladis Messier au 961-3654.

ÉUCATEUR/TRICE: Le centre d'expérience préscolaire est à la recherche d'éducateur/éducatrice pour travail à temps plein débutant le 3 septembre. Contacter: Michel 465-7651.

GARDIENNE: ST-ALBERT — Recherche gardienne de soir pour garder deux enfants de 3 ans et de 14 mois. Contactez Johanne au 459-0013 après 18h00.

GARDIENNE: Désire gardienne à domicile pour un bébé de 5 mois et un enfant de 3 ans. Emploi à temps plein 5 jours/semaine. Salaire négociable. 469-2064.

GARDIENNE: POUR LE DÉBUT SEPTEMBRE — Gardienne pour venir chez moi, du lundi au vendredi; dans les environs de Pleasantview. Un bébé de 7 mois, ménage. Appeller 438-1405 après 17h00.

GARDIENNE: Garderais jeunes enfants chez moi où à domicile. Demandez Francine 471-3847

TÉLÉVISION

Les soeurs McGarrigle

25 août, 19h30
Les Beaux Dimanches

Les téléspectateurs pourront voir le magnifique spectacle que les soeurs McGarrigle donnaient devant le public du Spectrum l'an dernier, en première partie des **Beaux Dimanches, le 25 août à 19h30.**

Simplicité, sincérité et entrain ont toujours été les qualités premières des soeurs McGarrigle, qualités que le succès n'a en rien altérées.

C'est en 1976 qu'elles ont été propulsées à l'avant-scène alors que Linda Ronstadt, la plus grande vedette de l'heure, fit un tube avec une de leurs chansons et que leur premier disque fut choisi comme disque de l'année par les revues *Melody Maker* et *Stereo Review*. Elles se produisent un peu partout en Amérique et en 1980, elles triomphent au Carnegie Hall de New York. C'est aussi cette année là qu'elles lancent leur premier microsillon en français: *Entre la jeunesse et la sagesse* qui connut un grand succès. En 1982, elles donnent un spectacle au Festival de jazz de Montréal.

Malgré ces réussites impressionnantes, on peut affirmer que les soeurs McGarrigle mènent une carrière discrète, refusant le star-system pour rester fidèles à elles-même et à leur coin de pays.

Parmi les quinze chansons qu'elles nous offriront au **Beaux Dimanches,** on reconnaîtra des succès comme *Entre la jeunesse et la sagesse, Venise, Heart Like a Wheel et Complainte pour Ste-Catherine.* Un spectacle chaleureux à voir absolument. Les soeurs McGarrigle, **le 25 août à 19h30.**

Nomination LE FRANCO



Yves Lavertu

LE FRANCO est heureux d'annoncer la nomination de M. Yves Lavertu au poste de rédacteur en chef-journaliste de l'hebdomadaire. M. Lavertu assumera dorénavant la coordination de l'ensemble des tâches relatives à la confection du journal au niveau de l'information en plus de continuer à exercer son métier de journaliste pour LE FRANCO.

Diplômé en Histoire et en Journalisme de l'Université Laval de Québec, M. Lavertu travaille également à la pige pour le quotidien montréalais LE DEVOIR et est correspondant à Edmonton pour le réseau radiophonique du Québec Radio-Mutuel. Il avait depuis septembre 1984 prêté ses services au FRANCO à titre de journaliste.

Rapports d'impôts

G. Bergeron

8927F - 82 avenue
Edmonton, Alta.
T6C 0Z2

Bur: 468-1667
Rés: 465-2943



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au chef, Politique de contrat et administration, Travaux publics Canada, pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11h30 (H.A.R.) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 085694 — pour AGRICULTURE CANADA
Lethbridge (Alberta)
Institut de recherche pour les maladies d'animaux
Offre pour les contrôles et l'instrumentation

Date limite: **le 17 septembre 1985**

Dépôt: **250$**

LES DOCUMENTS DE SOUMISSION sont disponibles de la pièce 200, 2e étage, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta); pièce 632, Édifice Harry Hays, 220 - 4 avenue, sud-est, Calgary (Alberta); et peuvent étudiés aux bureaux de l'Association de la construction situés à Edmonton, Calgary et Lethbridge, (Alberta).

NOTE: Une réunion d'information pour les enchérisseurs pour le projet ci-haut mentionné aura lieu à la pièce 632, Édifice Harry Hays, 220 - 4 avenue, sud-est, Calgary (Alberta), à 10h00 (H.A.R.) — 9 août 1985.

INSTRUCTION

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur général du Canada et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canadä

ABONNEZ-VOUS AU FRANCO

Nouvelle émission de la Monnaie royale canadienne

Pour ceux qui partagent le culte de la nature canadienne.



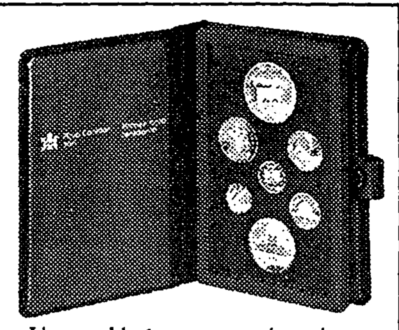
Diamètre 36 mm. Poids 23,3 g

Diamètre 27 mm. Poids 16,965 g. Composition 91,7% Or, 8,3% Argent

La Monnaie royale canadienne annonce l'émission d'une pièce de 100 $ en or et d'un dollar en argent en commémoration du centenaire des Parcs nationaux du Canada.

Si on tentait de définir toute l'ampleur et la richesse de ce précieux trésor national que sont les Parcs nationaux du Canada, on évoquerait des oasis de tranquillité, loin du reste du monde, des endroits où les Canadiens peuvent profiter de la paix et de la beauté de nos grands espaces verts.

Ces parcs que vous appréciez à leur juste valeur au coeur de notre héritage collectif sont commémorés par un souvenir unique: le Gouvernement du Canada a autorisé la Monnaie royale canadienne à frapper une pièce de 100 $ en or et un dollar commémoratif en argent, en hommage à nos parcs nationaux.



L'ensemble épreuve numismatique 1985

L'ensemble épreuve numismatique 1985, comprenant le dollar commémoratif en argent, est également disponible. Il s'agit d'un unique ensemble complet de pièces de monnaie canadienne où les 6 pièces courantes de 1985 - du dollar en nickel au cent à 12 côtés - sont en relief givré sur champ brillant. Il vous est présenté sous capsule protectrice, dans un écrin luxueux.

La pièce de 100 $ en or de 1985

Vous conserverez précieusement cette pièce de 100 $ en or 22 carats, la 10e d'une magnifique série. Sa teneur en métal précieux - un alliage d'une demi-once troy d'or pur avec de l'argent pur - en fait un objet d'une valeur inaltérable à inscrire à votre patrimoine.

Un magnifique mouflon, dessiné avec la plus grande minutie par Hector Greville, un artiste torontois, en orne le revers. Son dessin impeccable allie d'une manière originale un relief givré et brillant sur un champ brillant. Son avers reproduit l'effigie classique de la Reine Elizabeth II par Arnold Machin.

Cette pièce de 100 $ en or est présentée dans un écrin en cuir accompagné d'un certificat d'authenticité numéroté attestant du cours légal de la pièce.

La frappe sera strictement limitée à un maximum de 200 000 ou au nombre exact commandé avant la date limite du 15 décembre 1985 - la première limite atteinte étant déterminante.

Le dollar commémoratif 1985 en argent

Cette pièce splendide, la 20e d'une série extraordinaire de dollars commémoratifs en argent, ne manquera pas de vous ravir. Et ce n'est que la cinquième en épreuve numismatique.

En argent pur à 50%, cette pièce reproduit sur son revers l'illustration par Karel Rohlicek d'un orignal traversant un lac. Sa frappe allie élégamment un relief givré et brillant sur un champ brillant. Ce dollar en argent est présenté sous capsule transparente dans un écrin noir. Son avers porte l'effigie de la Reine Elizabeth II par Arnold Machin.

Évitez les déceptions: passez commande immédiatement.

Voilà l'occasion rêvée de commencer votre collection de pièces de monnaie canadienne, d'ajouter à vos acquisitions ou d'initier vos enfants aux joies du collectionneur. Et n'oubliez pas que les pièces canadiennes seront appréciées de tous ceux qui les recevront en cadeau.

Les commandes seront acceptées jusqu'au 15 décembre 1985. N'attendez pas: postez votre commande tout de suite.

La Monnaie royale canadienne est la Monnaie officielle du Gouvernement du Canada.

Bon de commande pour 1985: Monnaie canadienne

Pièce d'or de 100 $ (90621)	______	325,00 $	______
Ensemble épreuve numismatique (90616)	______	40,00 $	______
Dollar en argent épreuve numismatique (90619)	______	17,50 $	______
		Total partiel	______ $
Taxe provinciale (Alta., T.N.O., Î.P.E., et Yukon exempt de taxe) C.B. 7%, Sask. 5%, Man. 6%, Ont. 7%, Qué. 9%, N.É. 10%, N.B. 10%, T.N. 12%			______ $
		Total	______ $

No d'exemption de taxe de vente ______
Nom ______
Adresse ______
Ville ______ Province ______
Code postal ______
Correspondance ☐ Français ☐ Anglais
Mode de paiement ☐ Mandat ou chèque à l'ordre de la Monnaie royale canadienne
☐ MasterCard ☐ Visa ☐ American Express
Date d'expiration de la carte ______
Numéro de la carte de crédit ______
Signature du titulaire de la carte ______
Adresse du titulaire de la carte ______
Retourner à: Monnaie royale canadienne, C.P. 454, Succursale A, Ottawa (Ontario) Canada K1N 8V5

Note: La Monnaie se réserve le droit de refuser ou de limiter les commandes ou de changer ses prix sans préavis. Seront refusées les annulations après expédition. Valide au Canada seulement. 511

Royal Canadian Mint — Monnaie royale canadienne — Canadä

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

Pour tous vos besoins en assurance personnel-commercial-vie-invalidité
Ron Poirier, m.ed., président
Academy Insurance
8927F - 82 avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2
Domicile: 465-3455
Bureau: 468-2435

PRIVÉ & ASSOCIÉS
Comptables Agréés
Edmonton 487-1035
High Prairie 523-3834
Rycroft 765-3773
Service français veuillez appeler Gerry Privé, C.A.

Benoiton & Associés Ltée
Comptabilité - Impôt
202, 8815 - 92e rue
Edmonton, Alta T6C 0Z2 Tél: 469 9694
Grande Prairie, 201, 10029A 100 ave Tél:532 3587
Dawson Creek,C.B 102, 900 102 ave. Tél:782 2840

DUROCHER, MACCAGNO, MANNING & SIMPSON
avocats et notaires
suite 801, Esso Tower
10060 avenue Jasper
Edmonton, Alberta Tél: 420-6850 T5J 3R8

"Cadrin Denture Clinic"
Bernard Cadrin
Edifice G.B., 9562 - 82e avenue
Entrée ouest, plancher principal
Bur: 439-6189 Res: 433-5704

INLAND PRINTING LTD
9366 - 49e rue
Edmonton, Alta.
Marcel Doucet
Téléphone 468-5302

INLAND ADVERTISING & PROMOTIONS LTD
9366 - 49e rue
Edmonton, Alta
Daniel Nadon
Téléphone 465-9803

DR. R. D. BREAULT
DENTISTE
Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue, Tél: 439-3797

Léo Ayotte Raymond Piché
Ayotte Piché Insurance
Services Ltd.
Assurances, commerciale, automobile, maisons, vie.
Téléphone: 422-2912
202, 10008 - 109 rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4

PAUL J. LORIEAU
Tél.: 439-5094
OPTICAL PRESCRIPTION
College Plaza,
8217 - 112e Rue



Construction de Défense Canada lance un appel d'offres pour la fourniture et l'installation des fenêtres en aluminium au bâtiment 204 à bfc Edmonton (Alberta). La date limite prescrite de réception des soumissions est le 12 septembre 1985. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. Référence ED 599 19.

Canadä

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

CRTC — Avis public 1985-187. Le CRTC a été saisi de la demande suivante: **SHAW CABLESYSTEMS LTD.** 1. UN SECTEUR D'EDMONTON ET LES RÉGIONS ENVIRONNANTES, (Alta). Demande (8502083500) présentée par SHAW CABLESYSTEMS LTD. en vue de modifier la licence de l'entreprise de réception de radiodiffusion desservant un secteur d'Edmonton et les régions, en substituant, à raison de 15 minutes par heure, des insertions locales produites à Edmonton à la distribution de KREM-TV (CBS) Spokane (Eash) au cours du téléthon Jerry Lewis les 1er et 2 septembre 1985. La demande peut être examinée chez: 7621, 50e rue, Edmonton, T6B 2W9.

Quinconque peut consulter la documentation complète touchant cet avis aux bureaux du titulaire de licence dont l'adresse est donnée ci-haut; au CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec); et aux bureaux régionaux du CRTC suite 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (C.-B.), V7Y 1C6.

Les interventions doivent être envoyées au Secrétaire général, CRTC Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et copie conforme à la requérante le ou avant le **30 août 1985.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Canadä

Nomination CN



W.H. Morin

La nomination de W.H. Morin au poste de premier vice-président de la compagnie. M. Morin sera responsable de toutes les activités de marketing et de ventes du CN au Canada et à l'étranger. Cheminot de carrière, M. Morin compte une vaste expérience de l'exploitation, du marketing et du management. Ses bureaux sont situés à la direction générale du CN à Montréal.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

CRTC — Avis public 1985-180. Le CRTC a été saisi de la demande suivante: **ACCESS 13** EDMONTON (Alta.) Demande (850467200) présentée par ALBERTA EDUCATIONAL COMMUNICATIONS CORPORATION (ACCESS) en vue de modifier la licence de radiodiffusion du réseau de télévision diffusant de la programmation éducative, en ajoutant le signal de la station radiophonique CKUA Edmonton, comme musique d'ambiance lorsque le service du réseau de télévision, délivré par satellite, n'opère pas. La demande peut être examinée chez: 16930 - 114e avenue, Edmonton, T5M 3S2.

Quinconque peut consulter la documentation complète touchant cet avis aux bureaux du titulaire de licence dont l'adresse est donnée ci-haut; au CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec); et aux bureaux régionaux du CRTC: suite 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (C.-B.), V7Y 1C6.

Les interventions doivent être envoyées au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et copie conforme à la requérante le ou avant le **11 septembre 1985.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Canadä

Nomination CN



J.R. O'Rourke

La nomination de J.R. "Dick" O'Rourke au poste de commissaire du pavillon du CN à Expo 86 à Vancouver est annoncée par Ross Walker, premier vice-président, Ouest canadien, Chemins de fer nationaux. M. O'Rourke sera chargé de l'organisation, du recrutement et de l'administration du pavillon du CN, en plus de représenter le CN aux activités d'Expo 86. M. O'Rourke était directeur régional pour les études en Colombie-Britannique, après avoir occupé des postes aux services techniques, au marketing, à l'expansion industrielle et à la planification au CN depuis 1953.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

CRTC — Avis public 1985-183. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: **Société Radio-Canada** 5. EDMONTON Alta. Application (850432600) présentée par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA en vue de changer l'aire de rayonnement de CBC Edmonton, la nuit. La requérante affirme que cette modification étendra le périmètre du service de nuit d'approximativement 35 milles au sud-est, et de 30 milles à l'ouest mais réduira le périmètre d'environ 8 milles au nord. La demande peut être examinée au: Bureau du directeur de la radio, Société Radio-Canada, 8861, 75e rue, Edmonton.

Quinconque peut consulter la documentation complète touchant cet avis aux bureaux du titulaire de licence dont l'adresse est donnée ci-haut; au CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, pièce 561, Hull (Québec); et aux bureaux régionaux du CRTC suite 1130, 700 West Georgia, B.P. 10105, Vancouver (C.-B.), V7Y 1C6.

Les interventions doivent être envoyées au Secrétaire général, CRTC Ottawa (Ontario) K1A 0N2 et copie conforme à la requérante le ou avant le **16 septembre 1985.** Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-1328 ou 997-1027, ou les Services d'information du CRTC à Hull au (819) 997-0313 ou le bureau régional de Vancouver (604) 666-2111.

Canadä



Appel pour des propositions

Pour mettre sur le marché des maisons unifamiliales

Les propositions cachetées, clairement identifiées pour leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 14h00, 5 septembre 1985 pour mettre sur le marché des maisons unifamiliales à Edmonton. Les documents de propositions sont disponibles à l'adresse ci-après mentionnée et peuvent être étudiées au bureau d'Edmonton.

Le ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des propositions.

Ms F. Wellock
Directeur — Immeuble

Société canadienne d'hypothèques et de logements
12315 rue Stony Plain
Edmonton, Alberta
T5T 2M8

Canadä

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au chef, Politique de contrat et administration, Travaux publics Canada, pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11h30 (H.A.R.) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux ministériels en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 668482 — pour PARCS CANADA
Parc national de Jasper (Alberta)
Paver le terrain de stationnement du Chemin Miette Hot Springs.

Date limite: **le 5 septembre 1985**

Dépôt: **50$**

No. 668484 — pour PARCS CANADA
Parc national de Jasper (Alberta)
Chemin Pyramid Lake et
Chemin Whistler Mountain
architecture de paysage et travaux connexes

Date limite: **le 5 septembre 1985**

Dépôt: **50$**

LES DOCUMENTS DE SOUMISSION sont disponibles de la pièce 200, 9925 - 109 rue, Edmonton (Alberta); salle 632, Édifice Harry Hays, 220 - 4 avenue, sud-est, Calgary (Alberta); 1166 rue Alberni, Vancouver (C.-B.); et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association des routiers à Edmonton, (Alberta) et Vancouver (C.-B.).

Pour de plus amples informations communiquer avec:

M. E. Viddal
Directeur de projet
téléphone:)403) 420-3229

INSTRUCTION

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canadä

Le Franco: Collectionnez-le!



Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, portant sur le projet ci-dessous et adressées au chef, Politique et administration des contrats, Travaux publics Canada, 9925 - 109 rue, pièce 200, Edmonton (Alberta), T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11h30 (heure d'été des Rocheuses) à la date limite indiquée. On peut se procurer les documents relatifs à l'appel d'offres auprès des bureaux du Ministère mentionnés, en versant le dépôt exigé.

PROJET

No. 800682
Service Correctionnel Canada
Bowden (Alberta)
Institut Bowden
Traitement des aliments — matériel

Date limite: **le 10 septembre 1985**

Dépôt: **100$**

PROJET

No. 800682
Service Correctionnel Canada
Bowden (Alberta)
Institut Bowden
Tunnel de congélation et matériel cryogène

Date limite: **le 10 septembre 1985**

Dépôt: **50$**

PROJET

No. 800682
Service Correctionnel Canada
Bowden (Alberta)
Institut Bowden
Traitement des aliments
Contrôle et réglages

Date limite: **le 10 septembre 1985**

Dépôt: **néant**

PROJET

No. 800682
Service Correctionnel Canada
Bowden (Alberta)
Institut Bowden
Traitement des aliments
Chambres froides et systèmes de réfrigération

Date limite: **le 10 septembre 1985**

Dépôt: **néant**

On peut obtenir les documents de soumission au 9925 - 109 rue, pièce 200, Edmonton (Alberta). Ils peuvent aussi être consultés aux bureaux des Associations des constructeurs d'Edmonton, Calgary et Red Deer (Alberta); Winnipeg (Manitoba); Régina et Saskatoon (Saskatchewan); et Toronto (Ontario).

REMARQUE: Une réunion d'information aura lieu pour tous les soumissionnaires à la roulotte de Travaux publics Canada, à l'institut Bowden, le 28 août 1985, à 14h00 (heure d'été des Rocheuses).

DIRECTIVES

La garantie à l'égard des plans et devis doit être versée à l'ordre du Receveur général du Canada. Cette garantie sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canadä

mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 — *Choix raisonné.* — Usage.
2 — Egarer. — Train, manière d'aller.
3 — 23e gouverneur anglais du Canada. — Vieux.
4 — Cours d'eau français. — Femmes qui conduisent des ânes.
5 — Fermée. — Hardi.
6 — Draperie. — Coups de baguette.
7 — Famille de reptiles sauriens.
8 — Adj. num. — Cap.
9 — Père, mère. — Mouvement du coeur.
10 — Souverain. — Cyclade. — Terminaison de verbe.
11 — Reçue. — Construiras.
12 — Saint. — Général vendéen (1752-1794).

VERTICALEMENT

1 — De premier ordre. — A la suite de.
2 — Vendre. — Mois.
3 — Qui prend furtivement. — mari de Bethsabée.
4 — Prén. de femme.
5 — Comté. — Impératrice des Français.
6 — Equerre. — Petit ruisseau. — Grosse moulure.
7 — La perse. — Liquide incolore. — Argile rouge.
8 — Cyclade. — Grande Bretagne.
9 — Ce qu'il est impossible d'éviter. — Jumelles.
10 — Marquer de la joie. — Que l'on désire.
11 — Que l'on rencontre dans l'urine. — Rétractas.
12 — Avis, opinion. — Fils de Jacob. — Tellement.

mots cachés

7 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	T	U	O	R	E	S	R	E	V	I	G	R	E	T
2	T	R	T	E	T	N	O	R	E	T	P	E	C	C	A
3	E	A	I	U	A	S	E	L	L	E	C	A	N	O	T
4	B	I	L	F	R	O	T	U	L	E	R	O	U	N	E
5	R	T	E	S	T	T	T	S	E	L	I	O	T	V	M
6	A	E	S	E	E	T	U	T	A	T	S	I	R	E	R
7	V	S	V	G	S	I	R	E	A	E	E	M	I	R	A
8	A	T	I	U	N	S	E	R	I	R	S	P	T	S	L
9	C	E	L	S	A	E	E	E	S	A	T	R	I	A	L
10	H	R	L	E	E	S	L	C	A	C	I	E	O	T	I
11	E	I	E	R	I	D	E	E	U	E	M	S	N	I	E
12	N	V	S	M	R	T	V	V	T	S	E	S	O	O	V
13	A	E	M	O	I	R	E	O	E	S	R	I	M	N	R
14	R	O	I	G	N	O	N	I	R	E	L	O	S	C	E
15	C	A	R	U	O	T	E	R	A	R	E	N	L	E	M

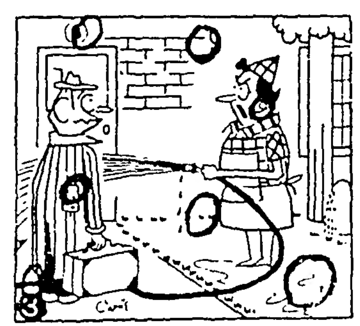
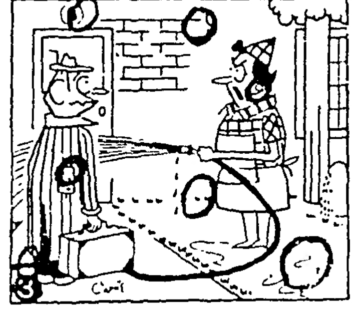
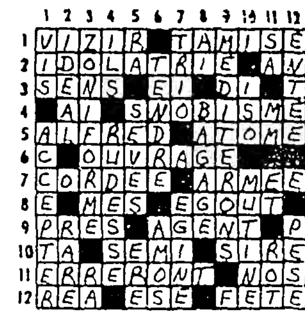
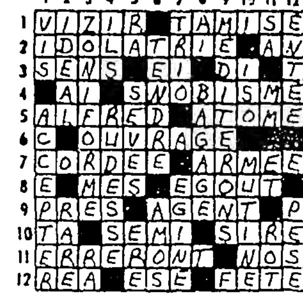
Accepteront
Bête
bravache
Cesser
commisération
conversation
crâne
crises
Elève
émoi
estimer
état
Impression

Larme
lest
Merle
merveille
Nacelles
noms
nutrition
Oeufs
oignon
once
Races
rare

recevoir
retour
ride
rire
rive
rotule
route
Sauter
sauver
sire
sottises
statut
Tartes
tergiverser
tester

tiers
toile
traites
tort
User
utiles
Veto
villes

Solution de la semaine dernière

AMOURETTE

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
Dimanche: 9h00 et 10h30

Ste-Anne
16422 - 99A avenue
Dimanche: 10 h 30 et midi

St-Thomas d'Aquin
8760 - 84e avenue
Samedi: 19 h
Dimanche: 9 h et 11 h

St-Joachim
9928 - 110e rue
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 et midi

Ste-Famille à Calgary
1719 - 5e rue s.o.
Samedi: 17 h 00
Dimanche: 10 h 30 et midi





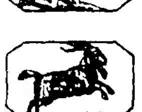
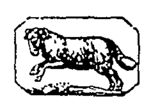






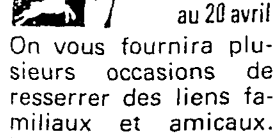




VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER



du 21 mars au 20 avril

On vous fournira plusieurs occasions de resserrer des liens familiaux et amicaux. *Votre destin s'éclaire,* vous serez très favorisé sur le plan du coeur; il *vous faudra user de* discrétion et vous méfier de l'envie que vous inspirerez.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous vous sentirez triste et fatigué, vous serez possédé d'un inconfortable sentiment d'inutilité. Fixez-vous un but puisque vous n'avez pas peur des responsabilités. Vous possédez également un entraînement communicatif.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Apparemment vous serez doux, aimable et courtois, mais sous ces dehors rassurants vous *serez surtout* obstiné et inflexible. Vous souhaiterez la compagnie *des autres mais vous* ne serez pas prêt à faire des concessions.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet

Vous vous ennuyez dès que vous n'avez plus trois ou quatre choses à mener de front. Vous ne pouvez vous satisfaire que d'une existence active, excitante, efficace. Servez-vous de ces dispositions d'esprit.

LION

du 23 juillet au 23 août

Cherchez à surmonter un sentiment de solitude et d'abandon. Vous ne détestez pas constituer un pôle d'attraction et en même temps vous montrer réservé et *timide. N'hésitez* pas à participer à certaines activités et projets.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.

Les petits détails vous ennuient, vous aimez faire les choses en grand. *Efforcez-vous* de donner du piquant à votre vie en exploitant le mieux possible vos dons. Ne soyez pas influencé par des considérations matérielles.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.

Contrôlez votre goût de l'absolu et de la perfection. Si vous vous enfermez dans votre tour d'ivoire, l'ennui et la solitude vous guettent. Acceptez vos a-*mis tels qu'ils sont;* vous ferez ainsi un premier pas vers une *nouvelle joie de vivre.*

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.

Vous serez charmant *et courtois en plus d'ê*tre un interlocuteur agréable. Auditeur attentif, *vous vous lais*serez accaparer par les doléances de ceux qui vous feront perdre votre temps.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.

Vous rêvez trop souvent d'un idéal inac*cessible, ensuite vous* retombez sur terre pour retrouver notre vieux monde inchangé et le découragement et l'ennui s'emparent de vous. Ne soyez pas un visionnaire.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.

Vous trouverez dans les petits événements de l'existence un profond sentiment de satisfaction. Cette simplicité même risque de vous plonger dans une *routine* confortable mais un peu monotone.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.

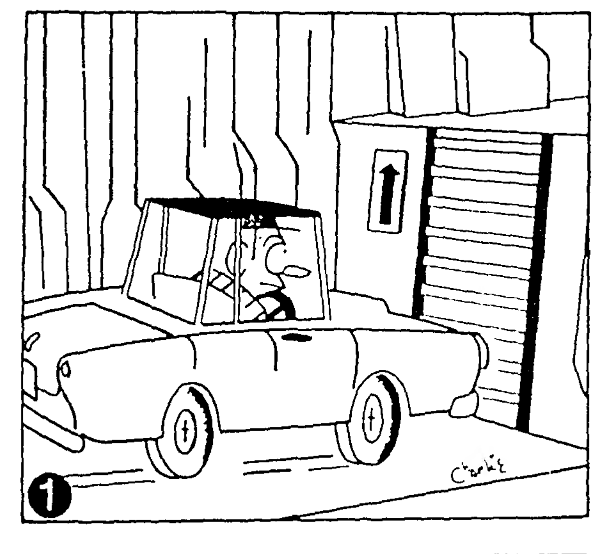
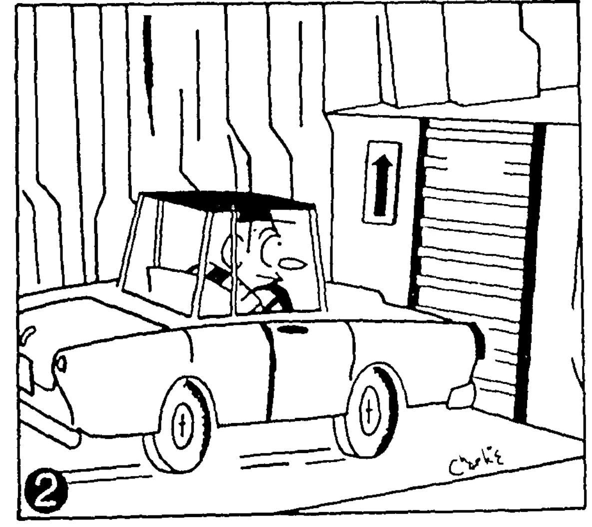
Vous aurez confiance en vous et vous posséderez un grand pouvoir de concentration. En amour, vous choisirez vos cibles avec précision et vous décocherez vos flèches adroitement.

POISSONS

du 20 févr. au 20 mars

Vous n'aurez guère le temps de vous en*nuyer. Vous êtes capa*ble d'aimer aussi passionnément que vous haïssez, mais sous ces apparences se cachent une grande sensibilité et une profonde sympathie pour les autres.

jouez avec nous

Trouvez les 7 erreurs.

Fête du Patrimoine ... Le Patrimoine en fête ...

terre pour leur survie.

Il y avait aussi Erica Thiel, chanteuse allemande et Patricia Létourneau chanteuse canadienne-française.

Le groupe enthousiaste "The Antels" composé de la mère et ses trois jolies filles ont suscité bien des rires par leurs chansons comiques exécutées avec grande simplicité. Dale Harney, magicien professionnel, assisté de son épouse, a captivé l'attention d'une foule étonnée par ses prestidigitations. Enfin l'orchestre Bavarois "Erwin's Alpine Band" a donné bien du plaisir aux gens qui ont assisté à la danse samedi soir et aussi en plein air dimanche après-midi sur le terrain où ils ont fait danser la foule au son de la chanson "The Bird Dance"

Durant les temps libres on pouvait visiter les kiosques "Arts et Métiers Manuels", admirer et même se procurer des articles confectionnés par des artistes locaux et des alentours. On pouvait aussi acquérir des connaissances en regardant les doigts agiles de ces artistes donnant des démonstrations de leurs travaux.

Lorsque la faim se faisait sentir ou que la chaleur nous donnait le goût de se rafraîchir, nous avions tout à notre disposition.

La chaleur du jour a tenu "The Igloo" bien occupé. Les bonnes crêpes aux bleuets et aux cerises et les tourtières attiraient la foule au Café de Paris sur le balcon. Ceux qui préféraient les mets chinois, ukrainien, ou allemand pouvaient se diriger vers la salle à dîner au sous-sol du centre. Il y avait de la nourriture pour tous les palais.

Dimanche à 11h00 une foule impressionnante assista au service écuménique qui débuta par le cantique "How Great Thou art" suivi par des lectures bibliques et réflexions par le Rév. Don Brown, Rév. John Stulp et Monseigneur Fernand Croteau curé de la paroisse St-Jean Baptiste de Morinville. Pour terminer, les membres de l'assemblée se souhaitèrent la paix du Christ par une chaleureuse et amicale poignée de main ou une accolade.

Dimanche soir une foule remplissait la salle du sous-sol du centre culturel pour terminer le festival "Héritage 85" en s'unissant joyeusement par des chansons du bon vieux temps, en français, anglais et allemand dirigé par Richard Turcottte, Rachel Bulger et Erica Thiel avec Adolphe Boissonnault au piano. Enfin un mot de Normand Chalifoux, membre du comité d'organisation et président de la Société Historique. C'était à son dire une "Fête de famille". Tous retournèrent à leur demeure fiers de leurs race et de leur pays. Le comité d'organisation remercie tous ceux et celles qui ont contribué au succès de cette fête.

Association culturelle franco-canadienne de la Saskatchewan

Un agent en consultation et développement communautaire pour le nord de la Saskatchewan

Ce poste est ouvert aux femmes et aux hommes

FONCTIONS:

- Faire l'analyse sociale et structurelle des communautés;
- Assister les conseils régionaux à réaliser leurs programmes d'activités;
- Agir comme personne-ressource (ou consultant) auprès des différentes régions qui lui sont assignées;
- Assurer des liens entre les différents groupes et l'ACFC provinciale;
- Effectuer les interventions professionnelles requises auprès des individus, groupes et associations.

EXIGENCES:

- Connaissances des milieux minoritaires;
- Capacité d'analyse et de planification;
- Habileté à poursuivre une orientation donnée et à prendre les initiatives pertinentes;
- Expérience et/ou formation pertinente en organisation communautaire et animation de groupe;
- Habileté à travailler en équipe.

SALAIRE:

A négocier selon l'expérience et la formation

LIEU DE TRAVAIL:

Prince Albert

Renseignements supplémentaires: Paul Couture, Régina, (306) 569-2188

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 août 1985:

A.C.F.C.
M. Paul Couture
Directeur en planification et développement
514, avenue Victoria est, suite 210
Régina, Saskatchewan
S4N 0N7